仕和學

近代官的條件，不止賢，主要是能，能由學問而來。因而官和學問是分不開的，專制時代，官的一關，由幾篇文章來打開，故學問（其實不過是制式文章）是官的敲門磚，民主時代，政府取才，不限於幾篇文章，其學問自不是幾篇文章所可包括，而應該有他眞實的能力表現，民選的官，更要有使人選民悅服的能力表現，什麼是能力表現？學問是一個重要的條件，前時有了學問才可以做官，但做了官以後，就不必再講求學問，現在呢，在民意監督之間，做官的人，自不能馬虎了事，不過，眞要做到「仕而優則學」，恐怕還是有問題的。（完）

▲搔首　　莘園主人

搔首吾知鬢未霜，堪來還愛按宮商。
詠懷恥作寒酸語，寫景宜添點染香。
師古文章忙取舍，擇鄰區域可安藏。
風萍想必能相聚，定有良朋自遠方。

▲驚蟄偶題　　天涯客

螳啊蛙鳴處處譁，驚心時物感年華。
躍來秧馬連烟束，催到桑鳩趁雨扒。
紫燕銜飛將反國，黃蜂主重每朝衙。
萋萋芳草天涯路　悵觸土孫苦憶家。

▲偶感　　卜式

興圖自蹙恥臣潤，海外頻傳鼓角聲。
喚醒黃魂千載夢，漫大一白武昌城。
金陵山色碧還青，仰止低徊世上英。
和平奮鬥救中國，五嶺疑聞杜宇聲。
幾許頭顱濺血腥，遼東白豕意難平。
原同　爾人肯（諧音註）
黎元洪誤李元亨，贏得江湖不義名。

哀謝

先慈司徒門馬氏安人之喪，經於三月二十一日上午十時假暗市黛殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬海景墳場。叨蒙宗親戚友世誼惠賜哀儀花圈并親臨執紼素車隨送隆情厚意歿存均感謹此哀謝

杖朞夫求廣
哀子灼鑾灼敏
哀女慧敏

大浩大，是眞正受用。
貧而無怨難，富而無驕易。
富貴之於我，如秋風之過耳。
濁富，寧可清貧。
無貴賤不悲，無富貴亦足。

親屬衆多，未能盡錄
恩賜芳名　恕不一一呼

（賻儀）俊武家兄合家，求暢舍弟合家，馬卓仁，馬銀登，馬劍媚，馬莉莉（以上每一百元），黃乙彥，黃露絲，馬柏康（每五十元），青聯會二十五元，黃碩慶合家，馬春生合家，各二十元，馬柏迪，馬珍珠，（每十五元）謝明，謝文耀，馬民權，馬廣業，鄭文强，馬煥亨，馬雪峯，李松生，林福嘩，馬偉業，馬立珍，司徒培，司徒柴，四纘，（以上每合家）利智民偕考恒麗芳，美嫦母親仝，黃國利，黃瑞湖，林競武，林碧博同，馬福炘，麥朝佐（以上每十元），馬文廸，黃仲欽，美笑，馬曉興，馬壽民，林竹平，朱樹秀，馬卓基，馬發基，胡良，黃炳枝，（以上每合家）謝婺，如經三婺，黃新强，馬玉秀姑，周母，馬寶超公，馬文錦嫦同，馬彩美，鄭鏗源夫婦，黃衛新夫婦，余昂禧夫婦，司徒尙英，謝修姐（以上每五元）劉祥三元。

（花圈）黃柏耀，楊日熊，寅文，劉棣韶，馬麗清同，黃池合家，黃啓昌合家同，司徒于益，肇梅，煥達，宣武，位喬，雄，欽同，莫日榮合家，朱泉修夫婦，朱國器夫婦同，謝繼灣合家，李文偉夫婦，陳小虹夫婦，蔣柏年夫婦，李仁夫婦同，馬春生合家，馬英錚，英蔚同，朱國炳，馬厚平，司徒俊機同，關實誠合家，鳳仙禮堂，司徒榮，司徒培，司徒其祥，司徒俊照，司徒宣華，司徒賞，司徒偉俊，司徒梓沾，司徒國嬸李氏同，司徒燮夫婦，陳衍夫婦，吳良夫婦，李庭光夫婦同，朱田，朱渠，馬抗，謝寧同，劉忠夫婦，周日青夫婦，黃俠夫婦，林煜夫婦同，馬甫，蔡培，黃國威同，林聖田合家，雷華，李明，劉飛夫婦，雷紅夫婦，黃炳耀夫婦同，黃兆康，莫統猷合家，黃乙彥，黃露絲同，黃倪華夫婦，馬棠合家，袁素娟，羅威，林倫夫婦同，朱佳裘，甄仕宏，片打花舖，馬卓仁合家。

Mrs Agaes Atkinson同　Tunming Jang
Wallace Wong同

（素車）李庭光夫婦Kam Tse，李仁夫婦，謝明夫婦，司徒生夫婦，司徒暢夫婦，司徒灼鑾夫婦，莫維明，李明，馬國雄，謝勤，司徒榮，黃啓昌，黃柏耀，劉棣韶，袁健文，黃國威，朱國器。

倘有錯漏　祈爲原諒

中醫張潤民
中國醫學院畢業
曾在香港行醫二十七年
現在本埠開業
電話：片打街東一七二五四
筋骨抽縮　逐節走痛　中風委縮　口眼歪斜　風濕難擦　手脚缺力　腰骨痛痺　疼痛不止

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
681-1030
地址：片打東街一〇二號
電話：六八一·一〇三〇
陶陶酒家
食譜精研
大讌小酌
悉從尊便

LUCK SOUND
11 South Kaslo St.,
Vancouver 6, B. C.　Tel. 253-6235
香港樂聲錄音唱帶公司
新地址
入綫路汽車及家庭式唱機，唱帶
目錄印備　函詢即奉

月蓮花舖
Lisa Florists
6570 Victoria Dr.,
Vancouver 16 B. C.
Bus. 321-1411 Res. 434-1423
片打街東一式一號芸生
月蓮花舖
常備週年生花
接造結婚花球
特款枱花檯花
各樣花牌花圈
價錢平藝術高
爲僑胞方便起見特設代理處

內外各科　各種痨科　痲痺痛癢
五淋五痔　各種氣症　大便尿症
痧症疹粒　風濕難動　手彈脚顫
男婦童科　補强身體　失眠頭暈
包脫雞眼　遺洩精尿　疥癩頑癬
腰膝節痛　吐瀉反筋　臭狐腫脹
跌打刀傷　白毛轉黑　氣血各症
頭耳目鼻　脾胃心肺　肝胆肚腸
嘩吼腸氣　脚腫爛脚　厚毛陽圈
每只三員　來函問症　先惠式員
問答詳明　男婦生育　百藥齊備
秘傳方治甜尿

錦碌埠謝碌疆白
CHINESE HERBS
126 LORNE ST.,
KAMLOOPS B. C. CANADA

曹振興
JOHNNY CHOW
1107 MCLEAN DR.
VANCOUVER, B. C
政府合法牌照
專科修理水喉煤氣喉等工作精良，担保滿意，價錢相宜，日夜應命。
電話：
弍五五、四四五九

中醫張潤民
男婦兒科
擅理殘頑症候
歡迎問症
請先電約
日間電話：684-1735
晚上電話：253-8707
地址：275 E. Georgia St.

伍祥
跌打
專科
斷骨脫較
重傷久患
屢醫無效
未見過我
未作絕望
跌打瘡科
歡迎問症
曾任華南軍醫院骨科軍醫
大〇四寅街天埠雲
電話弍五三·〇八一五

進修醫學跌打科教師
特治
深吼瘡瘡
手足痺痛
大小瘡科
傷口爛肉
Chung Kuo York Hong, 154 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

馳名鹿尾把補丸
爲强健身體之寶
前頭有洪水，無人敢渡，要問前頭之人，水有深淺，方能敢渡，鹿尾把補丸，可能補氣補血，强壯身體，可能治夜尿過多，及風濕骨痛，軟弱無能，手足困倦，服之功效，藥到病除，如未服過，多不信任，如遇水一樣，若有儀領及親友服過見功效，力爲介紹，方敢直接來購，茲有美國山且寸埠，周應源，墨國馬市古埠李濟爺，墨國未市加利埠，鄭維新，奧地利埠，司徒道芝，麥祥，卡忌利埠黃世保，亞省山寸埠黃國器，舊市阻埠陳權，雪高華埠梁爭，黃麗，馬廣榮，伍蓉予，黃應發，林普安等服鹿尾把補丸見功效，力爲介紹，有等題詩恭頌，力行善事，公佈於社會人士，可能令病者購服，脫離痛苦，迷津指點，有緣於人，鹿尾把補丸每盒十元。
中國藥房通訊處：
Chung Kuo York Hong, 154 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

捷航旅行社
BLUEBIRD TRAVEL SERVICE LTD.
166 E. Hastings, Van. 4,
電話 684-8638
香港來回
特價機票
六百四十元另有一年期暑期及其它特別廉價機票，詳情請面議或電洽。

醫有限公司
YUEN FONG CO.
電話 MU 3-6858 MU
242 E. Pender St., Vancouver
牛仔
五十磅双天牌長身絲苗米
每包六元九毛
一百二十八安 Planters牌生油
每罐二元八毛五
另有特價罐頭食品
特別平
平到你笑
請速定位

訪英雄相命
得運如攀龍
失運似秋虫
貴者蘇秦窮阮籍　賤比廉正富陶公
何須恨　五行在其中
聞道雲城多傑士　重遊華市訪英雄
中西掌紋哲學　外埠批命郵寄
寓片打街東一〇〇號新亞旅社候教
電話：六八五、九〇六四

李興捷
驗眼專家
安省滑鐵盧大學視光系博士
辦事處：喜士定街東百五十三號
Anthony Lee, O. D. 253 E. Hastings St.,
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半

國際汽車駕駛學校
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四三四四照常服務諸各界僑胞注意
校長林伯篪

BEN QUAN
藝工
298-7337
承接大小土木工程，新建房屋，土庫裝修，商業門面。
各類美術廣告招牌，價錢公平。

國信公司
FRANE-NATION EMPORIUM LTD.
89 - E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone 682-2246
新到
海味雜貨　罐頭糖菓
參茸藥材　紅棗蜜棗
家庭用具　瓷器碗碟
籐器竹器　男女拖鞋
補腎佳品：正亞拉市架
海狗鞭　海狗睪丸

華埠雲高 明和公司
Ming Wo Cookware Co.,
23 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone 683 7268
新到
特製鋼煲鋼刀
各種厨房用具
美國的斯嘍中國樣菜刀
全鋼製成非常鋒利耐用
另有德國市必嘍中國樣菜刀
全鋼鋒利光刀桑刀兩種

華埠大事如
利達草湖有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎
壹弍九號奇化街
（近福街西邊半個街口）

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-5656
Agents For Orient & Pacific
地址：片打街東七十壹號　電話：六八三一、五六五六
太平洋旅行社
林國良
陳固
啓
返港佳音
廉價來回香港噴射機票
美金五百五十元
請打電話或駕臨本社接洽。

安號均
QUON ON COMPANY LIM
438 Main St., Vancouver 4, B. C.
Telephone: 681-1025 & 681-2733
來回香港
特別平
平到你笑
請速定位